

## РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

**417 (V). ПРОДОЛЖАЮЩИЕСЯ НУЖДЫ ДЕТЕЙ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД ПОМОЩИ ДЕТЯМ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

*Генеральная Ассамблея, рассмотрев* резолюцию 310 (XI) Экономического и Социального Совета в свете резолюций 57 (I) и 318 (IV) Генеральной Ассамблеи,

*признавая* необходимость дальнейших мероприятий для облегчения страданий детей, в особенности в малоразвитых странах и в странах, разоренных войной и другими бедствиями,

1. *подтверждает* свое одобрение решения Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям при Организации Объединенных Наций уделять большую часть средств Фонда на проведение программ за пределами Европы;

2. *вновь выражает* благодарность правительствам и отдельным лицам за их щедрые пожертвования, дающие возможность Фонду выполнять свои задачи;

3. *снова обращается* с призывом к правительствам и частным лицам продолжать свои пожертвования Фонду и к различным официальным и частным международным организациям, заинтересованным в попечении о детях, оказывать Фонду всевозможное содействие;

4. *рекомендует* государствам-членам Организации расширять и улучшать национальное обслуживание в деле попечения о детях и предусматривать, если возможно, необходимые для этой важной цели средства в своих бюджетах;

5. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету, в консультации с соответствующими специализированными учреждениями:

а) уделять большее внимание поддержке национальных программ, предусматривающих оказание помощи детям в рамках проводимых Организацией Объединенных Наций мер по содействию социальному и экономическому развитию малоразвитых районов;

б) выяснить возможность получения и финансирования материалов, необходимых для выполнения таких программ и, в особенности, тех из них, которые имеют показательный характер;

6. *постановляет*:

а) что с 1 января 1951 года Правление Фонда должно быть восстановлено в составе правительств государств-членов Социальной комиссии и правительств восьми других государств, которые не обязательно являются членами Организации Объединенных Наций и которые назначаются на соответствующий срок Экономическим и Социальным Советом с должным учетом географического распределения и представительства главных стран-жертвователей и получателей;

б) что во время существования Фонда, как это предусмотрено ниже в пункте 6е, Правление его, в соответствии с теми принципами, которые будут установлены Экономическим и Социальным Советом и его Социальной комиссией, должно, надлежащим образом учитывая срочность нужд и наличные средства, устанавливать руководящие начала, вырабатывать программы и распределять средства Фонда в целях удовлетворения — путем предоставления снабжения, подготовки персонала и дачи заключений — чрезвычайных и долгосрочных, а также продолжающихся нужд детей, в особенности в малоразвитых странах, имея в виду усиление везде, где это представляется целесообразным, проводимых странами, получающими помощь, постоянных мероприятий по охране здоровья детей и попечению о них;

с) что Правлением Фонда должны быть приняты необходимые меры для обеспечения тесного сотрудничества между Правлением и специализированными учреждениями в соответствии с соглашениями, заключенными между Организацией Объединенных Наций и этими учреждениями;

д) что Правление Фонда должно в соответствующих случаях пользоваться необходимыми ему при проведении его программ консультациями и технической помощью межправительственных и неправительственных организаций, особо интересующихся вопросами попечения о детях и семье;

е) что Генеральная Ассамблея по истечении трехлетнего срока вновь рассмотрит вопрос о дальнейшей судьбе Фонда в целях сохранения его на постоянных началах.

314-е пленарное заседание,  
1 декабря 1950 г.

**418 (V). КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОГО ПОПЕЧЕНИЯ**

*Генеральная Ассамблея, рассмотрев* изменения, внесенные Экономическим и Социальным Советом — в свете резолюции 316 (IV) Генеральной Ассамблеи — в резолюцию 58 (I) Генеральной Ассамблеи относительно консультативного обслуживания в области социального попечения,

*утверждает* следующий текст резолюции 58 (I), пересмотренный Экономическим и Социальным Советом и измененный Третьим комитетом:

«*Принимая во внимание*, что, согласно положениям статей 55 и 60 Устава Организации Объединенных Наций, на Экономический и Социальный Совет возложена обязанность содействовать, под руководством Генеральной Ассамблеи, повышению жизненного уровня и улучшению условий социального прогресса и развития;

*принимая во внимание*, что согласно положениям статьи 66 Устава, Экономический и Социальный Совет с одобрения Генеральной Ассамблеи уполномочивается выполнять работы по просьбе членов Организации и по просьбе специализированных учреждений;

*принимая во внимание*, что Генеральная Ассамблея, по рассмотрении рекомендаций Экономического и Социального Совета<sup>1</sup> и сопровождающего их доклада об обслуживании<sup>2</sup>, предоставленном в течение первых трех лет работы в этой области, утвердила эти рекомендации, перевела предусмотренное резолюцией 58 (I) консультативное обслуживание в области социального попечения на постоянную основу и поручила Совету пересмотреть положения означенной резолюции и представить соответствующие рекомендации о внесении в нее изменений, представляющихся желательными или необходимыми [резолюция 316 (IV)];

*принимая во внимание*, что Генеральная Ассамблея признает консультативное обслуживание в области социального попечения практической оперативной программой работы в деле оказания непосредственной помощи государствам и что Организация Объединенных Наций должна надлежащим образом согласовать с этим обслуживанием свои прочие мероприятия в социальной области с целью достижения наибольшей эффективности, для чего Социальная комиссия и пересмотрела свою долгосрочную программу работы;

*Генеральная Ассамблея*

*А. уполномочивает* Генерального Секретаря:

1. руководствуясь указаниями Экономического и Социального Совета, принять меры к выполнению упомянутых ниже функций и к предоставлению упомянутого ниже обслуживания, причем означенные меры должны приниматься в надлежащих случаях в сотрудничестве со специализированными учреждениями и в консультации с неправительственными организациями, имеющими консультативный статус:

а) предоставления необходимого числа экспертов по социальному попечению для консультативного обслуживания нуждающихся в таком обслуживании и представивших соответствующую просьбу правительств, а также применения на практике в течение надлежащего периода времени новых методов работы в любой области социального попечения;

б) предоставления возможности должным образом квалифицированным работникам в области социального попечения изучать и усваивать опыт других стран и применяемые ими методы в любой области социального попечения;

с) предоставления возможности должным образом квалифицированным лицам, не могущим получить профессиональную подготовку в различных областях социального попечения в их собственных странах, получать надлежащую подготовку в странах, располагающих необходимыми для этого возможностями;

д) разработки, с применением надлежащих методов, экспериментальных и показательных проектов в различных областях социального попечения, организации этих проектов, участия в их проведении, предоставления необходимых в связи с этим пособий и обо-

рудования и привлечения к этой работе, поскольку это возможно, лиц, упомянутых в пунктах, *b* и *c* выше:

е) предоставления технических изданий и кинофильмов;

ф) организации и проведения семинаров;

2. включить в бюджетную смету Организации Объединенных Наций суммы, необходимые для выполнения эффективной оперативной программы по предоставлению вышеуказанных видов обслуживания;

*В. поручает* Генеральному Секретарю приступить, по соглашению с заинтересованными правительствами к проведению, указанных в пункте А.1 мероприятий на основании поступающих от отдельных правительств просьб и в соответствии со следующими руководящими принципами:

1. вопрос о роде обслуживания, предоставляемого какой-либо стране, решается правительством этой страны;

2. предоставление экспертов и обслуживания осуществляется Генеральным Секретарем с учетом указаний правительств, затребовавших экспертов или обслуживание; Генеральный Секретарь, как общее правило, обращается с просьбой о предоставлении экспертов к государствам-членам Организации Объединенных Наций; выбор стипендиатов производится Генеральным Секретарем на основании предложений, поступающих от отдельных правительств, в которых должно указываться, какие приглашающие стипендиатов страны они предпочитают;

3. размеры обслуживания и условия, на которых оно предоставляется различным государствам, устанавливается Генеральным Секретарем с должным учетом больших потребностей малоразвитых районов в соответствии с принципом, что каждое правительство, обращающееся с просьбой, будет, по мере возможности, целиком или частично принимать на себя расходы, связанные с предоставляемым ему обслуживанием либо путем денежных взносов, либо в форме обслуживания, предоставляемого для целей текущей программы;

*С. предлагает* Генеральному Секретарю регулярно представлять Социальной комиссии доклады о мерах, принимаемых им во исполнение положений настоящей резолюции, и поручает Комиссии время от времени представлять рекомендации относительно дальнейших мероприятий по предоставлению наиболее необходимого консультативного обслуживания в области социального попечения».

314-е пленарное заседание,  
1 декабря 1950 г.

**419 (V). ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (ГЛАВА V, РАЗДЕЛ VI)<sup>3</sup>: ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗЫВЕ В 1951 ГОДУ СЕССИИ ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ**

*Генеральная Ассамблея,*  
*принимая во внимание*, что порученные Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите

<sup>1</sup> Резолюция 243 E (IX) Экономического и Социального Совета.  
<sup>2</sup> Документ A/C.3/521.

<sup>3</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 3, стр. 72.